

中日实践伦理学 讨论会实录

陈 瑛 丸本征雄 合编

社会科学文献出版社

中日实践伦理学讨论会实录

陈 瑛
丸本征雄 合编

社会科学文献出版社

北京·1993

(京)新登字 028 号

中日实践伦理学讨论会实录

陈 瑛 合编
丸本征雄

社会科学文献出版社出版发行

(北京建国门内大街5号 邮政编码:100732)

新华书店经销 科学院印刷厂印刷

850×1168 1/32 开本 14.25 印张 370 千字
印数 0001—1400

1993 年 3 月第一版 1993 年 3 月第一次印刷

ISBN 7-80050-303-8/B·41 定价:9.80 元

版权所有 翻印必究

目 录

进一步加深与中国的友好关系	丸山竹秋 (1)
中日实践伦理学交流的足迹	滕 颖 (5)
中国现实的伦理状况	倪鼎夫 (14)
访日本伦理研究所	陈 瑛 (21)

一、第一次中日实践伦理学讨论会

1. 现代日本与职业道德	胜部真长 (33)
2. 职业场所的实践伦理	川崎康雄 (42)
3. 中国历史上的职业道德	李光耀 (51)
4. 中国的经济改革和职业道德	陈 瑛 (55)
5. 论现代日本的家庭道德	高桥进 (60)
6. 家庭中的实践伦理 ——作为其关键的夫妇论	稻田博己 (72)
7. 20 世纪中国婚姻道德两次大变革 之比较研究	王 伟 (80)
8. 经济体制改革给中国婚姻家庭道德 带来的变化	陶春芳 (84)
9. 中日实践伦理学讨论会在京召开	陈 瑛 (87)
10. 中日实践伦理学讨论会纪略	晓 勇 (90)
11. 中日实践伦理学第一次讨论会简介	(94)
12. 跨越思想、体制和语言的差异 ——探讨职业、家庭道德的尝试	(96)

二、第二次日中实践伦理学讨论会…………… (101)

1. 第二次日中实践伦理学讨论会

招待宴会祝词…………… 陈筠泉 (101)

2. 对我国当代青年的爱情、婚姻、

家庭现状的分析…………… 许启贤 (102)

3. 现代中国两性道德观的变化…………… 石毓彬 (111)

4. 妇女就业与现代日本的家庭伦理…………… 高桥进 (120)

5. 亲子相关的原理及其体验…………… 森田正广 (135)

6. 中国传统的义利观与职业道德…………… 陈 瑛 (145)

7. 我国职业道德建设的成绩与问题…………… 魏英敏 (153)

8. 从现代企业的经营理念看利润性、

社会性以及伦理性…………… 铃木博 (159)

9. 日本经营理念的发展…………… 铃木博 (163)

10. 企业朝礼的理论与实践…………… 宫崎芳宏 (168)

11. 日本人的实践伦理

——访东京伦理研究所见闻…………… 魏英敏 (176)

12. 日本企业的伦理道德教育…………… 许启贤 (186)

13. 实践伦理学大有可为

——第二次日中实践伦理学讨论会纪实

…………… 陈 瑛 (191)

14. 第二次日中实践伦理学讨论会概况…………… (196)

三、第三次中日实践伦理学讨论会…………… (201)

1. 第三次中日实践伦理学讨论会开幕词…………… 汝 信 (201)

2. 夫妻和睦的原理与实践

——克服夫妇之间的危机…………… 丸本征雄 (203)

3. 儿童的不良行为与家庭教育

——其现状和今后的课题…………… 丸山敏秋 (213)

4. 中国独身问题的伦理思考…………… 王 伟 (219)
5. 对中国妇女就业状况的探讨…………… 陶春芳 黄晓瑜 (226)
6. 增强企业活力的基础…………… 田形健一 (234)
7. 我公司实行实践伦理之后…………… 中野里孝正 (242)
8. 职业道德建设的两个问题…………… 魏英敏 (244)
9. 关于提高企业职工责任心的几个问题…………… 陈 升 (252)
10. 第三次中日实践伦理学讨论会简介 …… 吴潜涛 (259)
11. 中日实践伦理学讨论会进一步得到深化
——记“六·四”风波后第一次国际会议 ……
…………… (266)
12. 中日实践伦理学讨论会受到广泛重视
——对实践伦理的评价与兴趣正在提高…………… (270)

四、第四次日中实践伦理学讨论会…………… (273)

1. 致第四次日中实践伦理讨论会的贺信…………… 汝 信 (273)
2. 第四次日中实践伦理学讨论会开幕词…………… 于良华 (274)
3. 中国儿童的家庭道德教育之转变趋向…………… 陈 瑛 (276)
4. 家庭伦理环境与青少年的健康成长…………… 朱贻庭 (283)
5. 家庭伦理的自然基础
——传统与当代…………… 汤浅泰雄 (290)
6. 伦理研究所主办的青少年活动
及其教育…………… 藤崎正刚 (299)
7. 加强对求职青年进行择业教育
的重要意义…………… 任俊明 (308)
8. 青年的职业意向和伦理导向…………… 唐凯麟 (313)
9. 现代日本企业的“社是、社训”中的
利润性、社会性和伦理性…………… 铃木博 (320)
10. 伦理实践使企业恢复活力的实例 …… 松丸靖 (329)

11. 友好交流在扩大……………	(336)
12. 为了实践伦理的研究和普及……………	(340)
13. 期待着道德建设的充实与发展……………	(344)
14. “旧学商量加邃密,新知培养转深沉”……………	(347)
15. 日中实践伦理学讨论会述要……………	(352)
16. 日本伦理研究所三见……………	(359)
五、第五次中日实践伦理学讨论会……………	(365)
1. 第五次中日实践伦理学讨论会开幕词……………	(365)
2. 当代日本人的伦理观念……………	(367)
——青年的恋爱观和婚姻观……………	(367)
3. 青年期性伦理及婚后生活……………	(378)
4. 当代中国农村青年的婚姻观念……………	(388)
5. 婚前性行为的调查与研究……………	(395)
6. 现代日本青年的职业观和伦理研究所……………	(403)
的职工教育……………	(403)
7. 经营者的伦理实践及体会……………	(413)
8. 青年的职业流动、择业意识及其问题……………	(419)
9. 我们是怎样对青年职工进行道德教育的……………	(426)

- 10. 第五次中日实践伦理学讨论会闭幕词 … 姚介厚 (435)
- 11. 第五次中日实践伦理学讨论会纪要 …… 秋 紫 (438)
- 12. 面对“三 K”、“三高”问题
——第五次中日实践伦理学讨论会讨论摘记
..... (441)
- 13. 六年来的成果与新发展
——第五次中日实践伦理学讨论会的总结
..... (446)

进一步加深与中国的友好关系

丸山竹秋

放眼 21 世纪，用新的眼光重新注视中国的思想的、民族的长处和优点。

日中交流具有重要的意义

人要是独善其身、把自己孤立起来，只承认自身的存在意义，那么生存和生命延续的价值就会变得微不足道，不久就会衰亡。不仅是个人，一切团体、国家、民族等等都是如此。

相反，如果完全忘记了自己的存在意义，被其他意志所操纵，放弃了严肃的具有自我尊严的实践，那么他的生存和生命延续的价值也会变得微不足道，不久就会衰亡。

只要回顾一下国家、民族的兴亡史，就可以理解上述道理；再看看个人、团体等自己身边所发生的事实，也同样可以理解。

简单而言，自骄自傲、蔑视他人；或者对他人阿谀奉承、妄自菲薄，那么也失去了他的存在价值。

我想从这个立场出发，来看一看日本与中国的交流所具有的极其重要的意义，尤其是在重新认识日本这一过程中，再次从文化交流这一点出发，来重新思考这个问题。这是因为在 20 世纪后半期，日本人首先考虑的是与美国之间的交流，而往往忘记了中国文化的重要性。

有没有忘记中国文化的恩惠？

作为日本人，本来就不应按照自我规定的哪个国家第一、哪个国家第二这样的顺序来进行对外交流。人本来不管是谁都是平等的，人的价值都是相同的。总统和百姓、总书记和农民，他们作为人来说，都是相同的。国家和民族也同样如此。美国人、西伊里安人，他们作为人来说，都是相同的。这是本来固有的原则，但是由于政治的以及其他原因，就不能不发生无法平等交流的事情。例如，日本现在仍然没有和朝鲜民主主义人民共和国建立外交关系，所以不能进行与韩国关系一样的交流。这是一种不幸的现实。

在地理上与日本最近的国家是苏维埃联邦（齿舞、色丹）。其次就是朝鲜半岛和中国。但是，在文化交流上看，从俄罗斯和苏联传入日本的文化，越是追溯到古代就越少。而中国（China）的文化自古以来就经过朝鲜半岛传入了日本。这只要看看汉字和儒教思想就能明白。

但是，日本自解除锁国令以来，在吸收欧洲文化方面花了很大力气。此后又经过了与中国（China）之间的不幸战争，可以说产生了一种不必重视中国文化的倾向。然而，今天的时代已经发生了重大变化。谁都知道：缺乏资源的日本，要是成了世界孤儿，是绝对无法生存的。特别是日中之间有着悠久的友好关系，想切也切不断的。

被融化于日本文化之中的中国文化

日本有“天皇”一词，它实际上是中国语，早在日本与中国发生正式交往的古老时代就开始使用了。“天皇”本来是指中国主

生土长的宗教——道教的最髙神天皇大帝。在这之前，日本一直用“大君”、“皇”、“皇尊”等词。

在京都御所紫宸殿的中心放置着八角形的高御座；天皇陵墓是平面八角形（7世纪后半叶）；“八咫”、“八头”、“八叶形”、“八荒”等词的“八”字，大概都是从道教经典《南华真经》和《淮南鸿烈》那里来的（福永光司著：《道教与古代日本》）。

光从“天皇”的名字来看，就有这样深远的关系，其他的也就可想而知了。但是虽然日本摄取了中国文化，要说天皇的本质有什么变化？那是完全没有的。“大君”和“皇尊”的性质完全不变地被“天皇”所继承了，而且“天皇”这一汉字有时也被日语训读念成“大君”、“皇”、“皇尊”等等，没有丝毫的变化。另外，有关“八”的文化传入之后，只是使日本文化变得丰富多彩，它并没有被中国文化所改变。日本的神宫——伊势的人间正御所，还有“神宫”这一汉语词汇似乎也出于中国最为古老的歌谣集《诗经》；另外，“神道”一词听说也出自《易经·观·彖传》。尽管这些词汇来自中国，但不能说其内容发生了本质的变化。如果把这些事例和其他史实加以综合，那么可以说日本人的特性之一就是：一方面保持自己本质的东西，一方面又积极地吸收外国文化。

这只要看看现在的日语就明白了。它以“汉字”和“假名”为主，吸收了其他外来语，用片假名加以表示。例如“JR 东日本”^①等词大概就是其中的典型。日语本身含有表现其民族特性的部分，日本人首先吸取了汉字，而后创造了独自の假名文字。另外，还几乎毫不改变语

① JR 东日本：JR (Japan Railway) 是日本国营铁路的简称。由于经营不善和

① “JR 东日本”：JR (Japan Railway) 是日本国营铁路的简称。由于经营不善和财政赤字，1987 年把 JR 果断地按地区分割，由国营转为民营。“JR 东日本”就是包括东北、上越两条新干线在内，负责东北、关东、上信越地区旅客运输的国营转民营铁路公司。JR 转为民营之后，服务质量有了改善，并且扭亏为盈。

法地囫囵吸取其他文字，并在日常生活中灵活地使用。从这一例子中也可以看出：自我尊重并积极摄取外来文化，这是日本人的特性。

重新向中国学习

现在的日本，仍有必要进一步从中国那里吸收各种各样的文化、生存方式和思想等等。例如，日本人一直感到棘手的耐久力就是如此。日本人非常缺乏中国人所特有的“敌进我退，敌退我进”这种坚韧性。

另外，把当时还是敌对国的日本人的孤儿领回去扶养长大，这种人道主义精神，加上重义理（遵守诺言）以及大大方方的性格等等这些中国人的长处，我认为日本人必须进一步加以吸取。以文化的交流为核心，中国人所具有的其他思想以及民族的长处和优点，日本人应该更加谦虚地大大加以摄取。

日本曾从中国那里学了儒教。佛教也主要是通过中国接受的，从而发展了其独特的内容。由于习惯了这样的文化和思想，因此日本人往往忘却了自己的源流，并忽略了这一恩惠，对此，我心里感到担忧。

“我们要明确日本文化的本质，摄取世界的文化，努力使生活日益提高。”这是伦理研究所制定的4个“信条”中极为重要的一项。然而，“摄取世界的文化”这一点，作为新的伦理运动，怎么来得这么迟呢？！我们应该好好地进行反省。同时让我们从今天做起，为实践“摄取”而真心诚意地进行努力吧！

中日实践伦理学交流的足迹

滕 颖

我首次访问日本社团法人伦理研究所是1985年的秋天,时间流逝得很快,已经6年过去了。

回想起来,1985年对中国来说正是一个历史性转折的时期。在党的11届3中全会正确路线的指引下,8亿农民的生产积极性空前地高涨,中国人民很快地摆脱了长期以来缺衣少食的困境,农村经济改革取得了初步胜利。同时,城市改革也拉开了序幕,全国呈现出一派欣欣向荣的景象!人们逐渐地从长期困乏的生活和极左思潮的束缚中挣脱出来,喜悦地讴歌“第二次解放”。中国的美好未来,吸引着全国人民。

然而,随着改革开放的深化和物质文明建设的迅速发展,社会上的收益分配日益拉开距离,出现了伦理道德方面的不少问题。金钱万能主义、享乐主义、崇洋媚外等思想也以“新思想”的名义抬头,新旧价值观的矛盾也发生了冲突。面对这种情况,摆在社会科学工作者面前的迫切任务是:在建立物质文明的同时,如何建立起适应新时代的精神文明?面对这一问题,当时我认为,要顺利地踏上中国现代化的道路,首先必须正确解决以下两个问题:

一是如何正确地肯定人的“欲望”问题；二是如何对这种“欲望”正确地引导，并迅速建立起适应新时代的伦理道德的调节机制。

中国哲学认为人有“七情”，即喜、怒、哀、惧、爱、恶、欲。其中“欲”是人类生存和发展所不可缺少的东西。人类要靠心身两方面的旺盛的欲望，才能完成发展社会、繁衍后代的任务。但是，如何看待人的欲望，这一问题，自古以来就存在着两种不同的看法。而作为中国思想主流的儒家、道家，大体上是把人的这种无止境的欲望看做是“恶”，主张“无欲”或“寡欲”，采取了抑制的态度。例如，老子说，“常使民无知无欲”；孟子也说，“养心莫善于寡欲”；荀子、韩非子也提倡节欲，说“欲利之心，身之忧”。宋明理学家也继承了这种思想，“存天理灭人欲”成为道学家们共同的信条。这也许是中国资本主义未能充分发达的重要原因之一。

中国解放以后，对如何看待人的欲望问题并没有得到正确的解决。特别是在1958年“大跃进”和“人民公社”到文革期间的十几年里，这个问题不但没有得到解决，反而进一步恶化了。以“阶级斗争”、“路线斗争”看待一切、分析一切的极左思潮泛滥，挫伤了人们的积极性，使社会生产力和人民自身的生活受到了严重影响。

1985年，对我个人来说也是一个不寻常的一年。这一年，我有幸接触到了在日本颇有实践成效的两种思想：一个是松下电器公司创始人松下幸之助先生的实践经营思想（请参考：滕颖编译，中国社会科学出版社出版的《实践经营哲学》一书后记）；另一个是日本社团法人伦理研究所的创始人丸山敏雄先生的实践伦理的思想。这两种思想对我启发很大。因此，我向各方人士征求意见，决定将这两种思想，整理成书，书名定为《实践经营哲学》和《实践伦理》。这两本书可以理解为日本战后经济奇迹的总结，也是日本战后经济奇迹的总结。

我和伦理研究所是怎样结识的呢？这里有个有趣的经过：

1985年夏天，筑波大学的高桥进先生邀请几位中国学者赴日参加在筑波召开的第八次李退溪国际学术会议。因为高桥先生和我都是筑波大学的前身——东京教育大学的老同学，他也邀请我一同前往参加会议。这就成了我结识伦理研究所的朋友们的契机。在那里，我见到了高桥进先生的高足——丸山敏秋先生。这是一位已获得博士学位的少壮而朝气蓬勃的学者。他的专业是中国哲学，对“气”的哲学有系统的研究并写过专著。我们一到筑波大学，高桥教授就请我做同声翻译的工作。当时，加上台湾学者，汉语圈的人共有20多位，有必要把论文发言搞成中日文同声翻译。可我没有同声传译的经验，也没有时间把论文都看一遍。不过，看看周围，也没人能代替我，只好拚命上阵。当时的我身心两方面都很紧张。敏秋先生看到这个情况，他就时常坐到我身旁给我按摩肩膀和转颈部，使我不只是肩背，而且整个身心都“放松”了。一个日本男子，而且是位年轻的学者，为什么会有这样的亲切待入之心，为什么会这样积极地为他人服务？我对此感到了惊讶和疑问。

会议结束后，我通过敏秋先生的介绍，访问了伦理研究所，并第一次见到了敏秋先生的父亲——丸山竹秋理事长。

研究所位于东京市中心，是一座庄重而明朗、充满艺术性的现代建筑。从繁华的大街一踏入研究所的大门，就感到这是一个令人神清气爽的世界。这种感觉不只是来自建筑的漂亮和几乎绝尘的清洁，而且这里充满着工作人员快乐的协作气氛以及井然有序中显出的活力，这是一种完美的结合。

我见到了丸山竹秋理事长和矢头俊一等先生。丸山理事长话语不多，但他丰厚、悠然安适的风度和相貌，能够使人消除初识的紧张感。我讲了经济改革后的中国，在伦理道德方面出现了新

的课题，也表达了中日两国的伦理学工作者能够进行友好交流的希望。丸山理事长也谈了中日学术友好交流的重大意义，表示出他对这项事业所怀有的热情。我自己虽然不是搞伦理研究的，但从心眼儿里希望能为两国伦理学者的友好交流尽一点绵薄之力。从离开伦理研究所时他们送给我的资料中我还知道，伦理研究所还在美丽的富士山麓设有一所伦理学苑和研修所。

丸山竹秋理事长的父亲丸山敏雄先生所创立的“纯粹伦理”是德、福一致的实践伦理。伦理研究所建立 40 多年来，已经拥有 100 万会员和 6000 多法人会员（1985 年统计。现已超过 1 万法人。一个单位是一个法人会员），其发展和普及的速度是惊人的，并多次受到国家和社会团体的表彰。这种伦理思想，通过千万人的实践创造了多么了不起的物质力量啊！

归途，我一直想：伦理是中国哲学的重要课题，但我们以往只停留在理论到理论的阶段，我们的伦理学工作者应该走出象牙之塔，到社会实践中去重建适应新时代的伦理观。这个伦理观也应该是让有道德的人能够先富起来，德、福一致的伦理观！！我从这里似乎找到了一个新的解决方法，受到很大启发。

回北京后，我立即把访问伦理研究所的所见所闻以及丸山理事长对中日友好交流的热情愿望向我所在的哲学研究所的领导做了汇报，我们研究所以及中国伦理学会的领导一直都热切希望发展中日间的友好交流，他们了解了丸山理事长的心情后非常高兴，立即接受了丸山理事长的邀请，积极准备组织派遣中国第一个伦理学访日代表团。1986 年秋天，中国社会科学院哲学研究所伦理学访日团一行 4 人访问了美丽的扶桑之国日本。

从那时到现在，日月流逝已经 6 年了。最初的交流是伦理研究所与我们哲学所，从第二年开始，中国伦理学会也参加了进来，我们的交流迈着坚实的脚步一年比一年更深更广泛地发展起来了。

三

下边，我来介绍中日实践伦理学友好交流的足迹和具体讨论内容：

(一)

时 间：1986年10月28日～11月4日

地 点：东京 伦理研究所

名 称：中国社会科学院哲学研究所伦理学访日团

成 员：倪鼎夫（团长）、刘启林、陈瑛、滕颖

讲 演：倪鼎夫：《中国现实的伦理状况》

有关报导：《道德与文明》1987年1月号、2月号、4月号、6月号

陈 瑛：《访日本伦理研究所》

[日]《伦理》1987年3月号

(二)

时 间：1987年9月6日～8日

地 点：北京 中国社会科学院

名 称：第一次中日实践伦理学讨论会

成 员：伦理研究所4人（北奥三郎团长、川崎康雄、稻田博已、丸山敏秋）、胜部真长教授、高桥进教授

参加者：（中方）中国社会科学院、北京大学、中国人民大学、北京师范大学等伦理学者30人。

发 言：胜部真长：《现代日本与职业道德》

川崎康雄：《职业场所的实践伦理》

李光耀：《中国历史上的职业道德》

陈 瑛：《中国的经济改革和职业道德》

高桥进：《论现代日本的家庭道德》

稻田博已：《家庭中的实践伦理——作为其关键的夫妻论》